

Запропонована схема кількості та вмісту секцій уроків дистанційного курсу дає можливість легко пристосовувати його для навчання студентів різних медичних спеціальностей та укладати курс на різних видах віртуального навчального середовища. Згадану вище модель ДК можна також використати при укладанні курсів для інших мов, в тому числі української як іноземної.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Англійська мова для студентів-стоматологів: Підручник / О.С. Ісаєва, Н.В. Кучумова, М.Ю. Шумило. – Львів: Кварт, – 2008. – 421 с.
2. Львівський державний університет безпеки життєдіяльності. – Режим доступу до Веб-сторінки: [www.ubgd.lviv.ua](http://www.ubgd.lviv.ua). – Заголовок з екрана, 2013.
3. Львівський національний університет імені Івана Франка. – Режим доступу до Веб-сторінки: [www.franko.lviv.ua](http://www.franko.lviv.ua). – Заголовок з екрана, 2013.
4. Мусійовська О., Садницький В., Шуневич Б. Підготовка дистанційного курсу з англійської мови для навчання студентів за напрямками “Комп’ютерні науки” і “Видавничо-поліграфічна справа” // Педагогіка і психологія професійної освіти: Науково-методичний журнал. – 2003. – № 6. – С. 33-42.
5. Манюк Л. Перші результати впровадження дистанційної форми навчання у вищих медичних навчальних закладах України // Освітньо-наукове забезпечення діяльності правоохоронних органів і військових формувань України. Серія: Психолого-педагогічні та філологічні науки. V Всеукраїнська науково-практична конференція, 7 грудня 2012 р. / Державна прикордонна служба України, Національна академія Державної прикордонної служби України імені Богдана Хмельницького. – Хмельницький : Видавництво Національної академії Державної прикордонної служби України імені Богдана Хмельницького, 2012. – С. 112 – 113.
6. Міжнародний університет фінансів. – Режим доступу до Веб-сторінки: <http://inf.ntu-kpi.kiev.ua>. – Заголовок з екрана, 2013.
7. Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут». – Режим доступу до Веб-сторінки: <http://ipo.kpi.ua/ua/courses/foreignlanguages.html>. – Заголовок з екрана, 2013.
8. Національний технічний університет «Харківський політехнічний інститут». – Режим доступу до Веб-сторінки: [www.dl.kpi.kharkov.ua](http://www.dl.kpi.kharkov.ua). – Заголовок з екрана, 2013.

УДК 811.112.2

**Омельченко Н.**

*УО ЛНБУЖ, г. Львов, Украина*

### **К ВОПРОСУ О СЕМАНТИКЕ И СИНТАКСИСЕ ПРОСТРАНСТВЕННЫХ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ В СОВРЕМЕННОМ НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ**

В настоящем докладе предпринята попытка проследить взаимосвязь номинативного и синтагматического значения слова на примере пространственных прилагательных „kurz“ и „lang“ в современном немецком языке с целью обнаружения валентностных и дистрибутивных особенностей указных лингвальных единиц, что имеет большое значение как для развития грамматического учения о слове так же для практики преподавания немецкого языка. Существующие исследования по данной проблематике либо слишком фрагментарны, либо оставляют без внимания вопросы внутренней формы языка, лингвальной относительности, диффузности и во многих случаях неопределённости лексического значения слова, его системоцентричности и антропоцентричности, которые, на наш взгляд, лежат в основе описания лексических объектов.

Под понятием «пространственность» мы понимаем протяженность тела относительно длины, ширины, высоты, определение любой вещи на основании ее основных параметров в системе измерения, размеры с точки зрения пространственных, временных и мысленных отношений.

Пространственные прилагательные делятся на три группы, которые обозначают соответственно удаления, размер и пространство. Расстояние рассматривается нами как короткие или длинные пространства. Пространство безгранично и зиждется на трех параметрах: длина, ширина, высота. Трудности в исследовании пространственных прилагательных состоят в том, что они выражают понятия, которые в человеческой интерпретации являются относительными и не соответствуют природе вещей. С другой стороны, язык – человек, как утверждает В. Фон Гумбольдт, не отображает объективный мир а интерпретирует его. Слово не является прямым названием предмета, а обозначает особенное видение этого предмета. Границы языка и мышления не совпадают. Отсюда следует идея В. Фон Гумбольдта и Э. Сепира о лингвальной относительности слова. Попадая в определённую систему координат слово приобретает свойства этой системы (системоприобретенные свойства): восприятия длины пути от Львова до Бреста колеблется в зависимости от сравнения с другими маршрутами и от сравнения оценки этой длины с точки зрения участников движения (летчик, автомобилист, велосипедист, пешеход). Во вторых, человеческие бытовые понятия, вербализированы словами, не имеют четких границ: где начинается «kurz» и где кончается «lang», на этот вопрос трудно ответить.

Антропоцентризм, способность приобретения системных свойств иной системы, размытость границ лексического значения слова приводит к способности слова и семантическому варьированию, к метафоризации и метонимизации его основного значения. А этот в свою очередь ставит вопрос о границах семантического и синтаксического варьирования слова, которое может быть решен исходя из решения вопроса о семантическом тождестве слова и его категориальном значении, которое и определяет структурное значение слова – то есть его способность занимать определённые синтаксические позиции в системе актуальных и потенциальных предложений. В связи с этим возникает вопрос о взаимосвязи семантики и синтаксиса: если слово или часть речи определяет границы синтаксического варьирования, то отдельные его лексико-семантические варианты наделены специфическими синтаксическими позициями в системе потенциальных предложений. Речь идет о синтаксической ориентации лексемы (субстантивная, вербальная среда) и синтаксической валентности лексико-семантических вариантов. В свете сказанного возникает вопрос о синтаксических границах квалификативных слов типа «kurz», «lang», «groß», «klein». Исходя из семантического тождества слова в пределах адъективно-адвербиальных функций, мы идентифицируем структурное значение данных лексем в пределах таких позиций: A+N, N+V<sub>кор</sub>+A, N+V<sub>полл</sub>+A (A - имя прилагательное, N - имя существительное, V<sub>кор</sub> – связочный глагол, V<sub>полл</sub> – полнозначный глагол). Таким образом адвербиальная позиция квалификативного слова входит в синтаксические границы новой части речи в современном немецком языке, именуемой Artangabe (Г. Глинц), Qualifikator (Б.Максимчук), Beiwort (И. Эрбен), реализация которой происходит на уровне явной морфологии, а на глубинном уровне языка в субъектно-предикатной структуре предложения. В пределах этих формул осуществляется семантическое сог-

ласование между носителем признака и признаком. Как синтаксическая, так и семантическая валентность обусловлены структурой логического предмета, который выражается формулой  $уРх$  (предмет с его факультативным и обязательным аргументом).

Пространственные прилагательные «groß» и «klein» являются в системе языка синтаксически трёхвалентными; в зависимости от специфики лексико-семантического варианта они обнаруживают различные валентностные возможности:  $A+N$ ,  $N+V_{кор}+A$ ;  $A+N$ ;  $A+N+V_{кор}+A$ . Нами установлено, что абстрактные значения предпочитают позиции  $A+N$ ,  $A+V_{voll}$ , где они приобретают значение оценок. В прямом значении пространственные прилагательные ориентированы на реализацию в субстантивной сфере (81,9%), что обусловлено спецификой их лексического значения. Что касается семантической валентности, то исследуемые лексемы согласуются с 16 тематическими группами существительных и глаголов (предметы, части тела, ментальные свойства, живые существа, процессы и т.д.). В то время как прилагательное «groß» в адвербиальной позиции, как правило, обозначает оценку (Der Mond geht groß aus dem Abend hervor.), прилагательное «klein» приобретает значение результата (kleinkriegen=zerkleinen). В субстантивной позиции реализуются как основные, так и переносные значения (ein kleines Auto, ein kleiner Schuft, ein großes Format; großer Lärm). Переносные значения нетипичны для предикативной позиции:

Große Politik → die Politik ist groß\*;

Eine kleine Feier → die Feier ist klein\*.

В адвербиальной позиции реализуются главным образом метафорические и фразеологические значения, которые выражают «впечатление» (А. Аммайн) или «оценку» (Г. Бринкманн). Метафорические значения связаны часто с каузативностью или результативностью: er hat allein kurz und klein geschlagen, ein Kind solange ernähren und für es sorgen, bis es groß geworden ist, er tut mit seinen Leistungen groß.

Поскольку валентность имеет идиотнический характер, она должна учитываться в процессе преподавания немецкого языка, поскольку в различных языках возникают в связи с этим разные употребления слова:

Weite Hose – широкие брюки,

er starb in hohem Alter – он умер в глубокой старости.

Наше исследование – первые шаги в познании сложных взаимоотношений семантики и синтаксиса слова и базируется на ограниченном материале. Поэтому оно ждет широкомасштабных в т.ч. контрастивных изысканий такого сложного лингвального феномена, каким является слово в его парадигматично-синтагматическом сплетении.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Адмони В.Г. Исторический синтаксис немецкого языка / В.Г. Адмони. – М.: Высш. школа, 1963. – 335 с.
2. Крушельницкая К.Г. Очерки по сопоставительной грамматике русского и немецкого языков / К.Г. Крушельницкая. – М.: Из-во лит-ры на иностр. языках, 1961. – 264 с.
3. Bondzio W. Valenz, Bedeutung und Satzmodelle / W. Bondzio // G. Helbig (ed.): Beiträge zur Valenztheorie. – Halle: Bibliographisches Institut / The Hague/Paris: Mouton. – 1971. – S. 85-106.
4. Helbig G. Valenz und Lexikographie / G. Helbig // Deutsch als Fremdsprache Nr. 3. – Leipzig: Enzyklopädie, 1983. – S. 137-143.
5. Hebig J., Schenkel W. Wörterbuch zur Valenz und Distribution deutscher Verben / J. Hebig, W. Schenkel. – Leipzig: VEB Bibliographisches Institut, 1973. – 458 S.